



Szerelési utasítás

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



# LIEBHERR

# Általános biztonsági utasítások

## Tartalomjegyzék

|      |                                                      |    |
|------|------------------------------------------------------|----|
| 1    | Általános biztonsági utasítások.....                 | 2  |
| 2    | Telepítési feltételek.....                           | 3  |
| 2.1  | Helyiség.....                                        | 3  |
| 2.2  | Elektromos csatlakozás.....                          | 3  |
| 3    | A készülék méretei.....                              | 4  |
| 4    | Szellőzési követelmények.....                        | 5  |
| 5    | Az áramellátás csatlakozási méretei.....             | 5  |
| 6    | Víz csatlakoztatása*.....                            | 5  |
| 6.1  | A víz csatlakoztatására szolgáló méretek.....        | 5  |
| 6.2  | Víznyomás.....                                       | 5  |
| 7    | A készülék szállítása.....                           | 5  |
| 8    | A készülék kicsomagolása.....                        | 6  |
| 9    | Fali távtartók felszerelése.....                     | 6  |
| 10   | A készülék felállítása.....                          | 6  |
| 11   | A készülék beigazítása.....                          | 6  |
| 12   | A felállítás után.....                               | 6  |
| 13   | Készülék konyhai egységbe beépítve.....              | 7  |
| 14   | Csomagolóanyag kezelése hulladékként.....            | 8  |
| 15   | Ajtó beigazítása.....                                | 8  |
| 15   | Az ajtó és a kihúzható kocs beigazítása.....         | 8  |
| 15.1 | A hűtő rész ajtajának beigazítása.....               | 8  |
| 15.2 | A fagyasztórész ajtajának beigazítása.....           | 8  |
| 15.3 | A kihúzható kocs beigazítása.....                    | 9  |
| 16   | A készülék csatlakoztatása az ivóvíz-hálózatra*..... | 9  |
| 16.1 | Tömlő csatlakoztatása.....                           | 9  |
| 16.2 | A vízrendszer ellenőrzése.....                       | 10 |
| 17   | Víz tartály*.....                                    | 10 |
| 17.1 | A víz tartály behelyezése.....                       | 10 |
| 18   | Vízszűrő*.....                                       | 10 |
| 18.1 | Vízszűrő behelyezése.....                            | 10 |
| 19   | A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz... ..   | 11 |

A gyártó folyamatosan dolgozik az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén. Kérjük megértését azért, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fenntartjuk.

| Ikon | Magyarázat                                                                                                                                       |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | <b>Olvassa el az útmutatót</b><br>Olvassa át figyelmesen az útmutatóban foglalt tudnivalókat, hogy új készülékének összes előnyét megismerhesse. |

| Ikon | Magyarázat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | <b>További információk az interneten</b><br>A digitális útmutató kiegészítő információkkal és további nyelvi változatokban megtalálható az interneten az útmutató első oldalán található QR-kód segítségével vagy a szervizszám megadásával a <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> oldalon.<br>A szervizszám a típustáblán olvasható:<br><br><i>Fig. Példaként szolgáló ábrázolás</i> |
|      | <b>Ellenőrizze a készüléket</b><br>Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasa van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálatával.                                                                                                                                                                                                                                         |
|      | <b>Eltérések</b><br>Ez az útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak. Csillaggal (*) jelöltük meg azokat a bekezdéseket, amelyek csak bizonyos készülékekre érvényesek.                                                                                                                                                                                                                                            |
|      | <b>Kezelési útmutatások és a kezelések eredményei</b><br>A kezelési útmutatásokat ► jelöli.<br>A kezelések eredményeit ▷ jelöli.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|      | <b>Videók</b><br>A készülékekről a Liebherr-Hausgeräte YouTube-csatornán érhetők el videófilmek.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

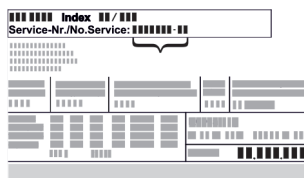
### Open Source licenck:

A készülék olyan szoftveres alkotóelemeket tartalmaz, melyek nyílt forráskódú Open Source licencket használnak. A felhasznált Open Source licenckre vonatkozó információk a következő címen olvashatók: [home.liebherr.com/open-source-licences](http://home.liebherr.com/open-source-licences)

## 1 Általános biztonsági utasítások

- Őrizze meg gondosan ezt a szerelési utasítást, hogy bármikor kéznél legyen, ha szükség van rá.
- Ha továbbadja a készüléket, adja tovább a szerelési utasítást is a készülék következő tulajdonosának.
- A készülék szabályszerű és biztonságos használata érdekében olvassa végig alaposan ezt a szerelési utasítást, mielőtt telepíti és használatba veszi a készüléket. Mindig tartsa be a benne foglalt útmutatásokat, biztonsági utasításokat és figyelmeztető megjegyzéseket. Ezek a tudnivalók fontosak a készülék biztonságos és kifogástalan telepítéséhez és üzemeltetéséhez.
- Először olvassa el és tartsa be a jelen szerelési utasításhoz tartozó **használati**

**utasításban** az „Általános biztonsági utasítások” című fejezetben található általános biztonsági utasításokat. Ha nem találja ezt a **használati utasítást**, akkor a **használati utasítást** a szolgáltatási szám megadásával letöltheti az interneten a [home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals) címen. A szervizszám a típustáblán olvas-



ható:

- A készülék telepítése során tartsa be a többi fejezetben foglalt figyelmeztetéseket és egyéb különleges utasításokat is:

|  |                |                                                                                                                      |
|--|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | VESZÉLY        | egy közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérüléseket okoz, ha nem kerül el. |
|  | FIGYELMEZTETÉS | egy veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.                       |
|  | VIGYÁZAT       | egy veszélyes helyzetet jelez, ami könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.             |
|  | FIGYELEM       | egy veszélyes helyzetet jelez, ami anyagi károkat okozhat, ha nem kerül el.                                          |
|  | Megjegyzés     | hasznos tanácsokat és tippeket jelöl.                                                                                |

## 2 Telepítési feltételek



### FIGYELMEZTETÉS

A nedvesség tűzveszélyt okozhat!

Ha áramot vezető alkatrészek vagy hálózati vezetékek nedvesednek, az rövidzárat okozhat.

- A készüléket belsőtéri felhasználásra terveztük. A készüléket ne használja szabadban vagy olyan helyen, ahol nedvesség és fröccsenő víz van.

Rendeltetésszerű használat

- A készülék csak zárt helyiségekben állítható fel és használható.

### 2.1 Helyiség



### FIGYELMEZTETÉS

Kilépő hűtőközeg és olaj!

Tűz. A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A készülékben lévő olaj szintén gyúlékony. Ha kilép a hűtőközeg és az olaj, akkor kellően magas koncentráció mellett begyulladhat, ha külső hőforrással érintkezik.

- Ne sértse meg a hűtőkör és a kompresszor csővezetékét.

- Ha a berendezést nagyon nedves környezetben állítja fel, a külsejére víz csapódhat le.

A felállítás helyén mindig ügyeljen a be-é és kiszellőzésre.

- Minél több hűtőközeg van a készülékben, annál nagyobbak kell lennie a helyiségnek, melyben a készüléket felállítja. Ha a helyiség túl kicsi, akkor szivárgás esetén éghető gáz-levegő elegy jöhet létre. A felállítás helyén 8 g hűtőközegre legalább 1 m<sup>3</sup> térnek kell jutnia. Az alkalmazott hűtőközegre vonatkozó adatok a készülék belső terében lévő típustáblán található.

#### 2.1.1 Alapzat a helyiségben

- A felállítás helyén a padlónak vízszintesnek és síknak kell lennie.
- A berendezést alapja és a padló szintje azonos magasságú legyen.

#### 2.1.2 Elhelyezés a helyiségben

- A készüléket ne állítsa fel sem közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, sem tűzhely vagy hasonló berendezések mellett.
- A készülék közvetlenül egy konyhaszekrény mellett is felállítható.
- Ha a készüléket közvetlenül egy tűzhely mellett állítják fel, akkor az energiafogyasztása ennek megfelelően megnőhet. Ez függ a tűzhelyhasználat időtartamától és a használat intenzitásától.
- A berendezést a hátoldalával a fal felé állítsa fel, a tartozék távolságtartóval (lásd alább) mindig közvetlenül a falhoz.

## 2.2 Elektromos csatlakozás



### FIGYELMEZTETÉS

A szakszerűtlen felállítás tűzveszélyt okozhat!

Ha egy hálózati kábel vagy csatlakozódugó a készülék hátoldalához ér, akkor a készülék rezgései miatt annyira megsérülhet a hálózati kábel vagy a csatlakozódugó, hogy rövidzárlatra kerül sor.

- Ügyeljen arra, hogy a készülék felállításakor a hálózati kábel ne szoruljon be a készülék alá.
- A készüléket úgy állítsa fel, hogy ne érjen hozzá semmilyen csatlakozódugó vagy hálózati kábel.
- A készülék hátoldalának közelében lévő csatlakozóaljzatokba egyetlen készüléket se csatlakoztasson.
- A készülék hátoldalánál **nem** szabad többreszes csatlakozóaljzatot vagy elosztót és más elektronikus eszközt (például halogén transzformátorokat) elhelyezni és működtetni.

## A készülék méretei

### 3 A készülék méretei

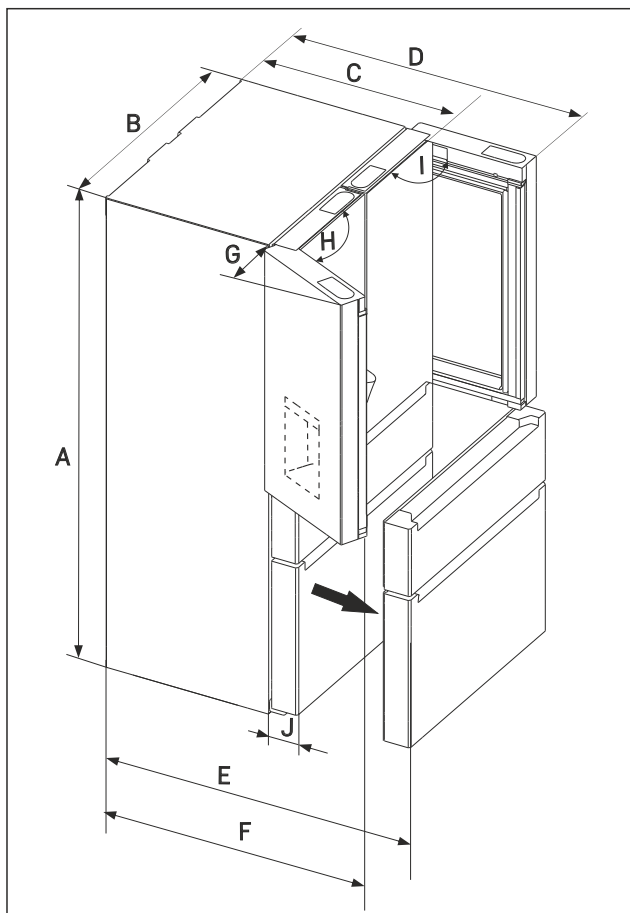


Fig. 1 Készülék két kihúzható kocsival a fagyasztórészben

- (A) Készülék magassága  
(B) Készülék szélessége  
(C) Készülék mélysége  
(D) Készülék mélysége 90°-ban kinyitott ajtóval  
(E) Készülék mélysége nyitott kihúzható kocsival  
(F) Készülék mélysége 115°-ban kinyitott ajtóval  
(G) Ajtó szabad területe  
(H) Ajtó nyitási szöge  
(I) Ajtó nyitási szöge  
(J) Előlap vastagága

| M.. 95.. / MB.. 95.. |      |
|----------------------|------|
| A ( mm)              | 1805 |
| B ( mm)              | 906  |
| C <sup>x</sup> ( mm) | 745  |
| D <sup>x</sup> ( mm) | 1109 |
| E <sup>x</sup> ( mm) | 1175 |
| F <sup>x</sup> ( mm) | 1086 |
| G ( mm)              | 221  |
| H                    | 115° |
| I                    | 90°  |
| J ( mm)              | 110  |

<sup>x</sup>Fali távtartók használata esetén ez a méret 15 mm-rel nagyobb. (lásd 9 Fali távtartók felszerelése)

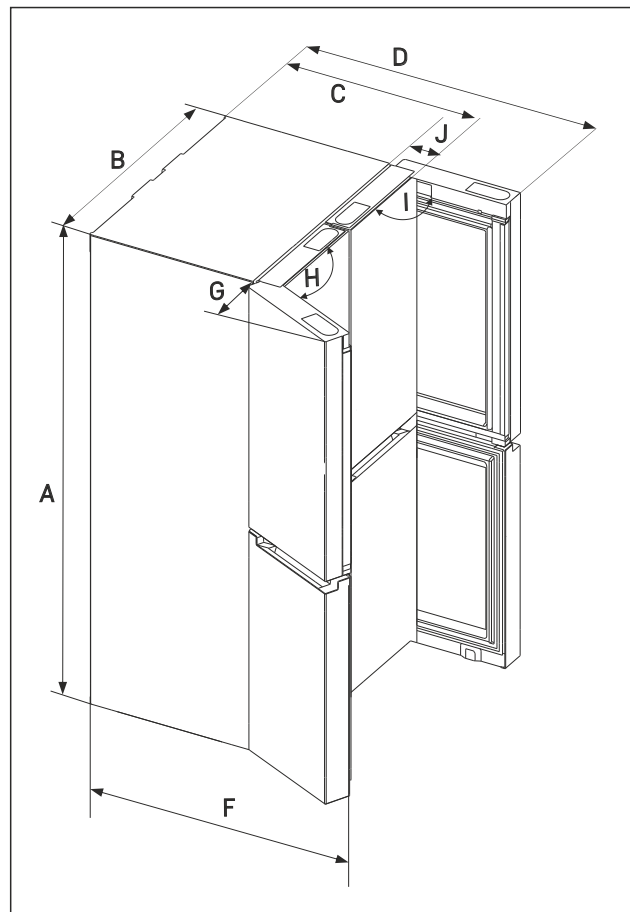


Fig. 2 Készülék kétajtós fagyasztórészszel

- (A) Készülék magassága  
(B) Készülék szélessége  
(C) Készülék mélysége  
(D) Készülék mélysége 90°-ban kinyitott ajtóval  
(F) Készülék mélysége 115°-ban kinyitott ajtóval  
(G) Ajtó szabad területe  
(H) Ajtó nyitási szöge  
(I) Ajtó nyitási szöge  
(J) Előlap vastagága

| M.. 90.. / MB.. 90.. |      |
|----------------------|------|
| A ( mm)              | 1805 |
| B ( mm)              | 906  |
| C ( mm) <sup>x</sup> | 745  |
| D ( mm) <sup>x</sup> | 1109 |
| F ( mm) <sup>x</sup> | 1086 |
| G ( mm)              | 221  |
| H                    | 115° |
| I                    | 90°  |
| J ( mm)              | 110  |

<sup>x</sup>Fali távtartók használata esetén ez a méret 15 mm-rel nagyobb. (lásd 9 Fali távtartók felszerelése)

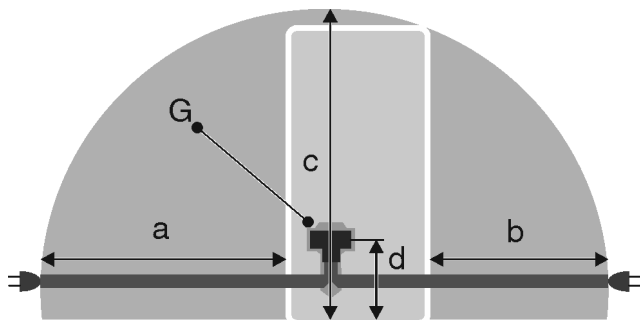
## 4 Szellőzési követelmények

► Legyen tekintettel a szellőzési igényekre.

- Alapelv, hogy minél nagyobb a szellőző keresztmetszet, annál energiatakarékosabban működik a készülék.
- Vegye figyelembe a felállítási méreteket. (lásd 13 Készülék konyhai egységbe beépítve)

## 5 Az áramellátás csatlakozási méretei

- ❑ A csatlakoztatás a tápegységhez az utasítások szerint történik. (lásd 19 A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz)



(c) A rendelkezésre álló hálózati csatlakozóvezeték maximális lehetséges függőleges hossza

| 906 mm széles készülékekhez: |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| <b>a</b>                     | ~ 2100 mm                 |
| <b>b</b>                     | ~ 1370 mm                 |
| <b>c</b>                     | ~ 540 mm                  |
| <b>d</b>                     | ~ 148 mm                  |
| <b>G</b>                     | Készülék csatlakozódugója |

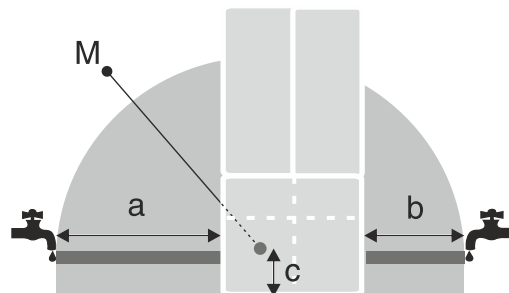
## 6 Víz csatlakoztatása\*

Ha a készülék rendelkezik rögzített vízcsatlakozással, akkor a készülékhez megfelelő tömlő van mellékelve.

Eltérő hosszúságú tömlő tartozékként szerezhethet be.

|                                                       |                                                           |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| A víz csatlakoztatására szolgáló méretek áttekintése: | (lásd 6.1 A víz csatlakoztatására szolgáló méretek)       |
| A víznyomással szembeni követelmények:                | (lásd 6.2 Víznyomás)                                      |
| Víz csatlakoztatásának létrehozása:                   | (lásd 16 A készülék csatlakoztatása az ivóvíz-hálózatra*) |

## 6.1 A víz csatlakoztatására szolgáló méretek



**(b)** Maximálisan elérhető tömlőhossz

|           |           |          |
|-----------|-----------|----------|
| a         | b         | c        |
| ~ 1780 mm | ~ 1160 mm | ~ 114 mm |

## 6.2 Víznyomás

A kifogástalan működés érdekében (átfolyási mennyiség, jégkocka mérete, zajszint) tartsa be az alábbi víznyomást:

|            |             |
|------------|-------------|
| Víznyomás: |             |
| bar        | MPa         |
| 1,5 – 6,2  | 0,15 – 0,62 |

| Víznyomás vízszűrő használata esetén:* |             |
|----------------------------------------|-------------|
| bar*                                   | MPa*        |
| 2,8 – 6,2                              | 0,28 – 0,62 |

- ▶ Hozza létre a víz csatlakoztatását. (lásd 16 A készülék csatlakoztatása az ivóvíz-hálózatra\*)

## 7 A készülék szállítása

- ▶ Biztosítsa az ajtót a véletlen kinyílás ellen.

# A készülék kicsomagolása

## 8 A készülék kicsomagolása

Ha a berendezés sérült, forduljon a szállítóhoz, még mielőtt csatlakoztatná a berendezést.

- ▶ Ellenőrizze, hogy a készülék vagy csomagolása nem sérült-e meg szállítás közben. Jelentse haladéktalanul a szállítványozónak, ha bármilyen károsodást tapasztal.
- ▶ Távolítsa el minden olyan anyagot a készülék hátuljáról, illetve oldalsó falairól, amelyek az előírás szerinti felállítást, illetve szellőzést és elszívást akadályozhatják.
- ▶ Távolítsa el az összes védőfóliát a készülékről. Ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat!

## 9 Fali távtartók felszerelése

A fali távtartókkal a készülék megfelel a megadott energiafogyasztási adatoknak, és magas környezeti páratartalom mellett sem képződik rajta kondenzvíz. A készülék a fali távtartók használata nélkül is teljes mértékben működőképes, azonban kicsivel magasabb az energiafogyasztása.

Ha behelyezi a fali távtartókat, a készülék mélysége kb. 15 mm mértékben megnő.

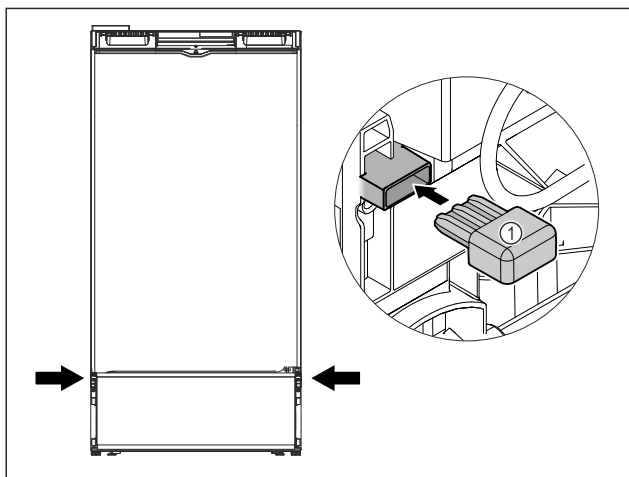


Fig. 5

- ▶ Készülék mellékelt fali távtartókkal: Helyezze fel a fali távtartókat a készülék hátoldalának aljára a bal és jobb oldalon.

## 10 A készülék felállítása



### VIGYÁZAT

A súlyos készülék sérülésveszélyt jelent!

- ▶ A készüléket két személy szállítsa a felállítás helyére.



### FIGYELMEZTETÉS

A rövidzárlat tűzveszélyt okozhat!

- ▶ Amikor felállítja a készüléket: Ne törje meg, ne csípje be és ne sértse meg a hálózati csatlakozóvezetékét.
- ▶ Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.



### FIGYELMEZTETÉS

Az instabil készülék sérülésveszélyt jelent, és anyagi kárt okozhat!

A készülék felborulhat.

- ▶ Rögzítse a készüléket az útmutatóban foglaltak szerint.



### FIGYELMEZTETÉS

Égés- és rongálódásveszély!

- ▶ Ne helyezzen hőleadó készülékeket, pl. mikrosütőt, kenyérpírtót stb. a készülékre!

Győződjön meg arról, hogy teljesülnek a következő feltételek:

- A készüléket kizárólag üresen tologassa.
- A készülék felállítását mindig segítővel végezze.
- ▶ Vegye ki a hálózati csatlakozóvezetékét a mellékelt csomagból.
- ▶ Dugja be a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozóaljzatát a készülék hátoldalán található csatlakozódugóba. Ügyeljen arra, hogy a készülék csatlakozóaljzata szilárdan legyen rögzítve.
- ▶ Szükség esetén vezesse a hálózati csatlakozódugót zsinór segítségével egy szabadon hozzáférhető csatlakozóaljzathoz.

## 11 A készülék beigazítása

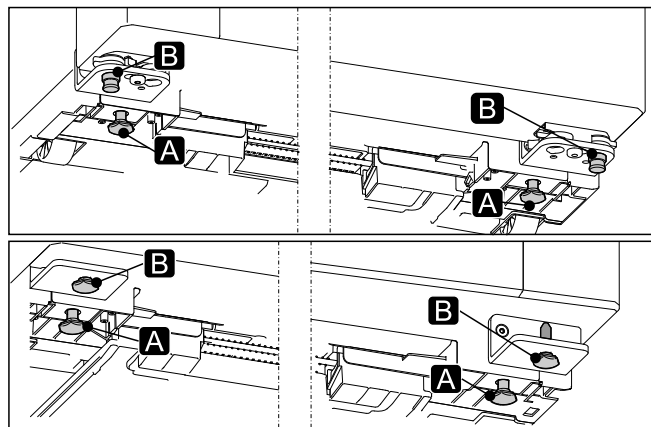


Fig. 6

- ▶ Az állítható lábakat (A) a mellékelt villáskulccsal és egy vízmérce segítségével csavarja ki addig, amíg a készülék szilárdan és egyenesen be nincs igazítva.



### VIGYÁZAT

Felbillenés és a készülék ajtajának kiesése által okozott sérülés és anyagi kár veszélye!

Ha a plusz állítható láb az alsó csapágybaknál nem megfelelően támaszkodik a talajra, kieshet az ajtó, vagy felborulhat a készülék. Ez anyagi károkhoz és sérülésekhez vezethet.

- ▶ Csavarja ki a kiegészítő állítható lábat a csapágybakon az utasításoknak megfelelően.

- ▶ Az állítható lábakat (B) forgassa tovább 90°-kal.
- ▶ Beigazította a készüléket.

## 12 A felállítás után

- ▶ Távolítsa el a szállításához használt összes biztonsági elemet.
- ▶ Húzza le a védőfóliát a ház külső oldaláról.
- ▶ Húzza le a védőfóliát a díszlécekről.
- ▶ Húzza le a védőfóliát a nemesacél hátfalról.\*
- ▶ Tisztítsa meg a készüléket. (lásd a használati útmutatót)
- ▶ Jegyezze fel a készülék típusát (modell, szám), megnevezését, a készülék-/sorozatszámot, a vásárlás dátumát és a forgalmazó címét.

## 13 Készülék konyhai egységbe beépítve

A készüléket beépítheti egy konyhai egységbe. (lásd Fig. 7)  
Ehhez helyezze a készüléket a konyhai egységbe úgy, hogy az előlő vastagságánál kiálljon a konyhabútorból. (lásd Fig. 8)

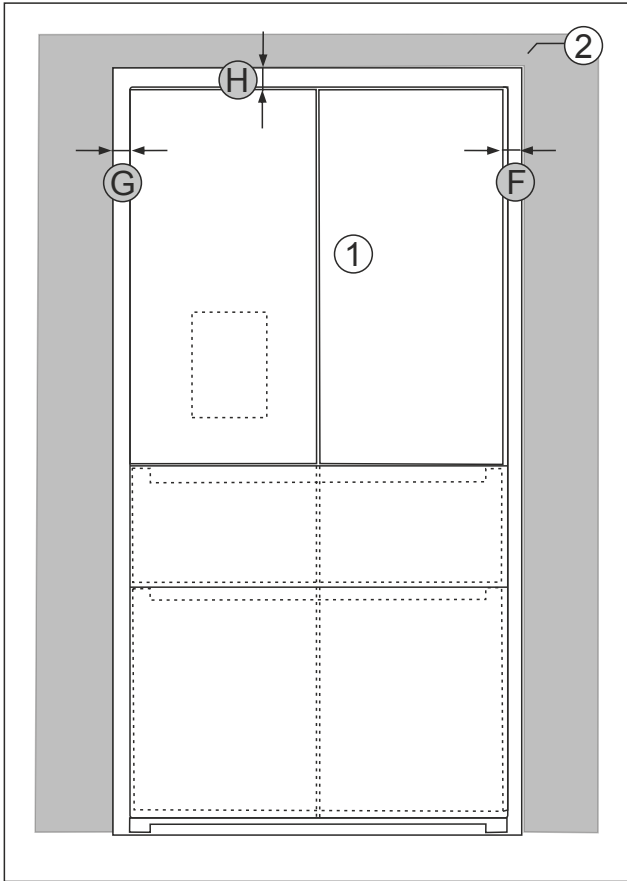


Fig. 7 Teljesen körülvéve konyhabútorral

- (1) Készülék (G) Távolság a készülék bal oldalától  
(2) Konyhaszekrény (H) Távolság felül  
(F) Távolság a készülék jobb oldalától

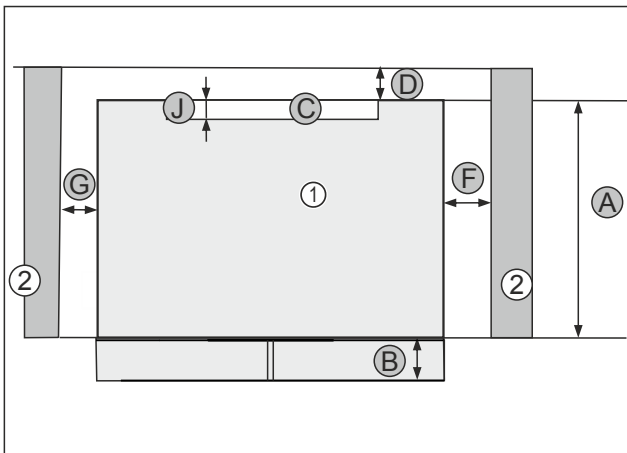


Fig. 8 Felülnézet

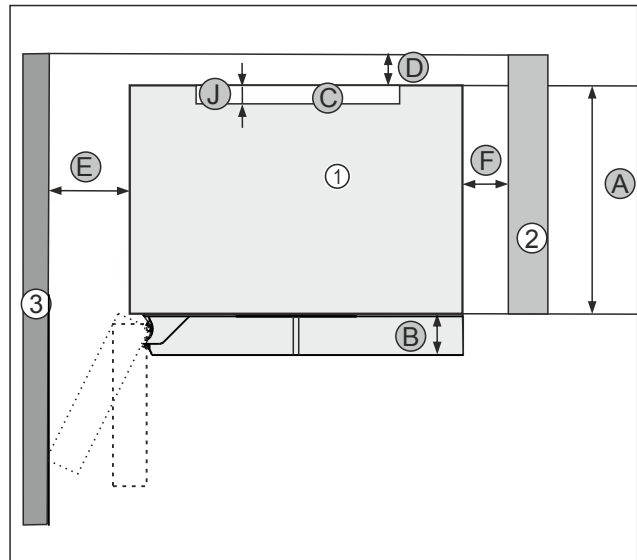


Fig. 9 Példaként szolgáló ábrázolás bal oldali fallal

- (1) Készülék (D) Készülék hátoldalának távolsága a faltól  
(2) Konyhaszekrény (E) Készülék oldalának távolsága a faltól  
(3) Fal (F) Távolság a készülék jobb oldalától  
(A) Készülék mélysége (G) Távolság a készülék bal oldalától  
(B) Ajtó mélysége (J) A szellőző-keresztmet-szet mélysége  
(C) Szellőző-keresztmet-szet

| Felállítási méretek |                                                                             |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| A                   | 635 mm                                                                      |
| B                   | 110 mm                                                                      |
| C                   | min. 300 cm <sup>2</sup>                                                    |
| D                   | 25 mm                                                                       |
| E                   | 100 mm 90°-os ajtónyitási szöggel                                           |
| E                   | 220 mm 115°-os ajtónyitási szöggel IceCenterrel rendelkező készülék esetén* |
| E                   | 230 mm egy külső faltól                                                     |
| F                   | min. 4 mm                                                                   |
| G                   | min. 4 mm                                                                   |
| H                   | min. 25 mm                                                                  |
| J                   | min. 50 mm                                                                  |



### FIGYELMEZTETÉS

A rövidzárlat tűzveszélyt okozhat!

- Amikor felállítja a készüléket: Ne törje meg, ne csípje be és ne sértse meg a hálózati csatlakozóvezetékét.
- Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- Az aljzat könnyen hozzáférhető, és nem a készülék mögött van.
- A csatlakozási méretek figyelembe vételével. (lásd 19 A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz)
- Fali távtartók felszerelve. (lásd 19 A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz)

## Csomagolóanyag kezelése hulladékként

- ▶ A készülék a konyhai egységbe betolva.

## 14 Csomagolóanyag kezelése hulladékként



### FIGYELMEZTETÉS

A csomagolóanyag és a fóliák fulladásveszélyt jelentenek!  
▶ Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a csomagolóanyaggal.

A csomagolás újrahasznosított anyagokból készült:

- Hullámlémez/kartonpapír
- Habosított polisztirolból készült alkatrészek
- Polietilén fóliák és tasakok
- Polipropilénből készült átkötőszalagok
- Szögelt fakeret polietilén lappal\*
- ▶ A csomagolóanyagot vigye egy hivatalos gyűjtőhelyre.

## 15 Ajtó beigazítása

### 15 Az ajtó és a kihúzható kocsi beigazítása

Az ajtók gyárilag be vannak igazítva. Ha azt állapítja meg, hogy a függőleges ajtóhézag vagy a hűtőréssz és a fagyasztórész közötti hézag nem egyenletes, akkor a Liebherr az ajtók utólagos beigazítását javasolja.

Az ajtók és a kihúzható kocsik gyárilag be vannak igazítva. Ha azt állapítja meg, hogy a függőleges ajtóhézag vagy a hűtőréssz és a fagyasztórész közötti hézag nem egyenletes, akkor a Liebherr az ajtók utólagos beigazítását javasolja.

#### Szerszám



### 15.1 A hűtőréssz ajtajának beigazítása

Az ajtót a felső zsanérrál igazíthatja be.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A készüléket felállította és beigazította. (lásd 9 Fali távtartók felszerelése)

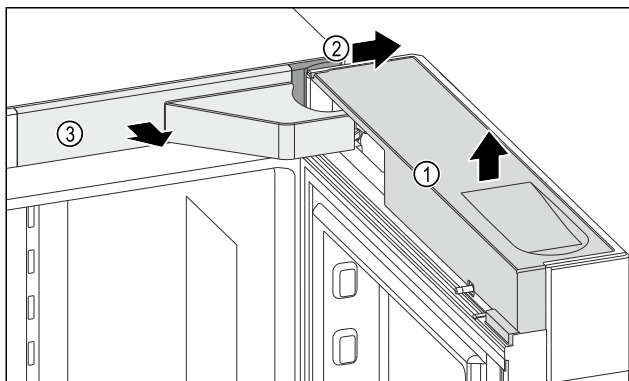


Fig. 10

- ▶ Nyissa ki az ajtót.
- ▶ Vegye le a fedelet Fig. 10 (1).

- ▶ Vegye le a fedelet Fig. 10 (2).
- ▶ Vegye le a fedelet Fig. 10 (3).



### FIGYELMEZTETÉS

A kieső ajtó sérülésveszélyt okoz!

Ha teljesen eltávolítja a csavarokat a zsanérrál, akkor kieshet az ajtó. Ez súlyos sérüléseket okozhat.

- ▶ Oldja ki, de ne távolítsa el teljesen a csavarokat.
- ▶ Tartsa erősen az ajtót.

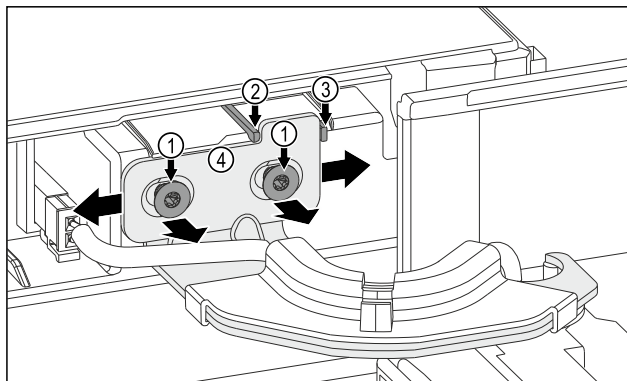


Fig. 11

- ▶ Oldja ki mindkét csavart Fig. 11 (1).
- ▶ Tolja jobbra az ajtót: távolítsa el a biztonsági gombot Fig. 11 (3).

-vagy-

- ▶ Tolja balra az ajtót: távolítsa el a biztonsági gombot Fig. 11 (2).

- ▶ Tolja el az ajtót.
- ▶ Elérte az ajtó véghelyzetét: húzza meg mindkét csavart Fig. 11 (1).
- ▶ Beigazította az ajtót.
- ▶ Helyezze fel a fedeleket.

### 15.2 A fagyasztórész ajtajának beigazítása

Az ajtó az alsó zsanérrál igazítható be.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A készüléket felállította és beigazította. (lásd 9 Fali távtartók felszerelése)

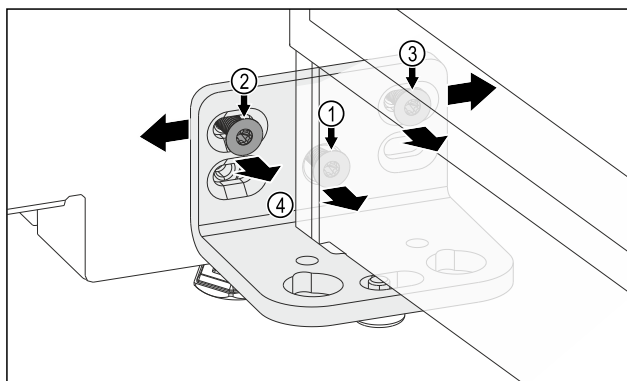


Fig. 12

- ▶ Nyissa ki az ajtót.
- ▶ Távolítsa el a csavart Fig. 12 (1).
- ▶ Oldja ki a csavart Fig. 12 (2) és a csavart Fig. 12 (3). A csavarhoz Fig. 12 (3) rövidebb derékszögű csavarhúzóra lesz szüksége.
- ▶ Balra tolja el az ajtót a zsanérral Fig. 12 (4).

-vagy-

## A készülék csatlakoztatása az ivóvíz-hálózatra\*

- ▶ Jobbra tolja el az ajtót a zsanérral Fig. 12 (4).
- ▶ Elérte az ajtó véghelyzetét: húzza meg a csavart Fig. 12 (2) és a csavart Fig. 12 (3).
- ▶ A csavarra Fig. 12 (1) a továbbiakban nem lesz szüksége.
- ▶ Beigazította az ajtót.

### 15.3 A kihúzható koci beigazítása

A kihúzható kocsit a két rögzítőidomnál igazíthatja be.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ❑ A készüléket felállította és beigazította. (lásd 9 Fali távtartók felszerelése)

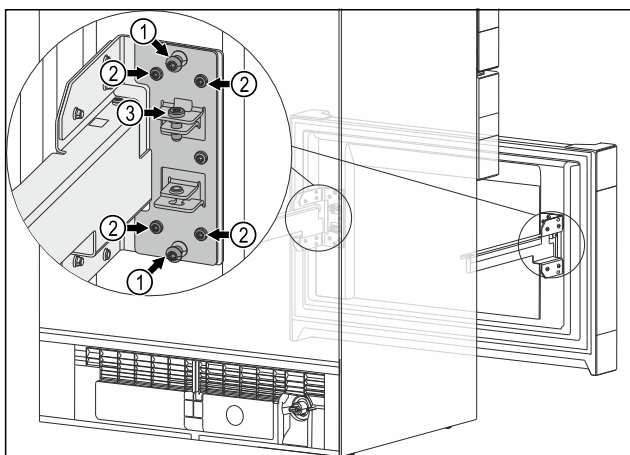


Fig. 13

- ▶ A kihúzható kocsit ütközésig húzza ki.
- ▶ Vegye ki a tárolót.

#### A kihúzható koci vízszintes beigazítása:

- ▶ A kezelési lépéseket először az első, majd a második zsanérról végezze el.
- ▶ Távolítsa el mindkét középső csavart Fig. 13 (1).
- ▶ Oldja ki mind a négy csavart Fig. 13 (2).
- ▶ Tolja balra a kihúzható kocsit.

-vagy-

- ▶ Tolja jobbra a kihúzható kocsit.

- ▶ Vízszintesen beigazította a kihúzható kocsit.

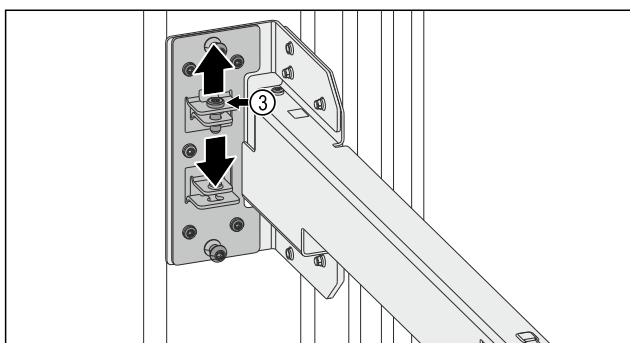


Fig. 14

#### A kihúzható koci függőleges beigazítása:

- ▶ A jobb vagy a bal oldali zsanérról végezze el a kezelési lépéseket.
- ▶ Oldja ki a csavart Fig. 14 (3).

-vagy-

- ▶ Húzza meg a csavart Fig. 14 (3).

- ▶ Függőlegesen beigazította a kihúzható kocsit.
- ▶ Elérte a kihúzható koci véghelyzetét: húzza meg mind a négy csavart Fig. 13 (2).
- ▶ A középső csavarokra Fig. 13 (1) a továbbiakban nem lesz szüksége.
- ▶ Beigazította a kihúzható kocsit.

## 16 A készülék csatlakoztatása az ivóvíz-hálózatra\*

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- ❑ Ismeri a vízbetáplálás csatlakozási méreteit, és be is tartja őket.
- ❑ Betartja a megadott víznyomást.
- ❑ A készülék vízellátása olyan hidegvizes vezetéken keresztül történik, amely kibírja az üzemi nyomást, és az ivóvíz-hálózatra csatlakozik.
- ❑ A víz betáplálásához használt készülékek és szerkezetek megfelelnek az adott országban érvényes előírásoknak.
- ❑ A készülék hátoldala hozzáférhető, hogy a készüléket csatlakoztatni tudja az ivóvíz-hálózathoz.
- ❑ A mellékelt tömlőt használja. A régi tömlőket ártalmatlannította.
- ❑ A tömlő csatlakozóidomában tömítéssel rendelkező szűrőszita található.
- ❑ A tömlővezeték és a háztartási víz csatlakozója közé zárócsapot telepített, mellyel szükség esetén meg lehet szakítani a vízbetáplálást.
- ❑ A vízcsap a készülék hátoldalán kívül helyezkedik el, és könnyen hozzáférhető. Ezáltal a készüléket a lehető legközelebb lehet állítani a falhoz, és szükség esetén gyorsan el lehet zárni a vízcsapot.



#### FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye a víz miatt!

- ▶ A vízvezetékhez való csatlakoztatás előtt: Húzza ki a készüléket az aljzatból.
- ▶ A tápellátó vízvezetékhez való csatlakoztatás előtt: Zárja el a vízellátást.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a készüléket csak képzett szakember csatlakoztatja az ivóvíz-hálózathoz.



#### FIGYELMEZTETÉS

A szennyezett víz miatt mérgezés veszélye áll fenn!

- ▶ Csak ivóvíz-ellátásra csatlakoztassa.

### 16.1 Tömlő csatlakoztatása

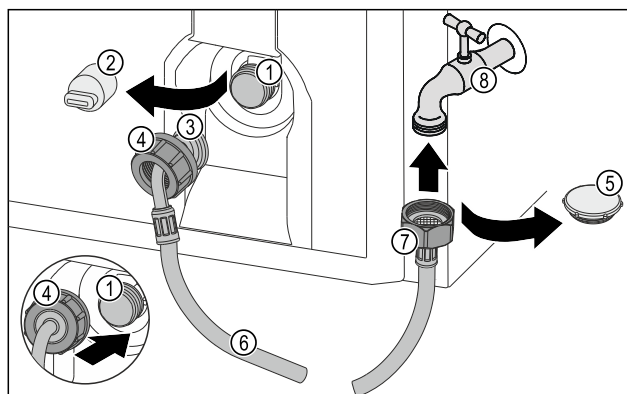


Fig. 15

- |                                                                                                                   |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| (1) Mágnesszelep:<br>A mágnesszelep a készülék hátoldalának alján található. R3/4 csatlakozómenettel rendelkezik. | (5) Zárósapka        |
| (2) Fedél                                                                                                         | (6) Tömlő            |
| (3) Hajlított tömlővég                                                                                            | (7) Egyenes tömlővég |
| (4) Anya                                                                                                          | (8) Vízcsap          |

## Víztartály\*

### FIGYELEM

A szakszerűtlen szerelés miatt fennáll a károsodás veszélye!

- ▶ A szerelés során ne tegyen kárt a tömlőben, és ne törje meg.
- ▶ A készülék felállítása során ne tegyen kárt a tömlőben, és ne törje meg.

### Tömlő csatlakoztatása a készülékhez:

- ▶ Húzza le a fedelet (2).
- ▶ Tolja fel teljesen az anyát (4) a meghajlított tömlővéghöz (3), és tartsa meg.

### FIGYELEM

Ha sérült a menet, tömítetlenné válik a mágnesszelep!

Ha tömítetlen a mágnesszelep, kifolyhat a víz.

- ▶ Tartsa be az anyának a mágnesszelepre való felszerelésére vonatkozó alábbi utasításokat.

- ▶ Óvatosan helyezze rá az anyát (4) a mágnesszelepre (1), és tartsa meg.
- ▶ Kézzel csavarja rá egyenesen az anyát (4) a menetre, amíg biztonságosan és szorosan nem illeszkedik.
- ▶ A tömlő csatlakoztatva van a készülékre.

### Tömlő csatlakoztatása a vízcsapra:

- ▶ Távolítsa el a zárósapkát Fig. 15 (5).
- ▶ Helyezze fel az egyenes tömlővéget Fig. 15 (7) a vízcsapra Fig. 15 (8).
- ▶ Az óramutató járásának irányában húzza meg az anyát az egyenes tömlővégen Fig. 15 (7).
- ▶ A tömlő csatlakoztatva van a vízcsapra.

## 16.2 A vízrendszer ellenőrzése

Mielőtt teljesen felállítja a készüléket, a Liebherr cég azt javasolja, hogy ellenőrizze a vízrendszer tömítettségét.

- ▶ Helyezze be az InfinitySpring víztartályt. (lásd 17 Víztartály\*) \*
- ▶ Helyezze be az InfinitySpring vízszűrőt. (lásd 18 Vízszűrő\*) \*
- ▶ Helyezze be a Water & Ice központ víztartályát. (lásd 17 Víztartály\*) \*
- ▶ Helyezze be a Water & Ice központ vízszűrőjét. (lásd 18 Vízszűrő\*) \*
- ▶ Lassan nyissa ki a vízcsapot.
- ▶ Ellenőrizze, hogy tömítettek-e a tömlők, a csatlakozók és a víz betáplálása.
- ▶ Ellenőrizte a vízrendszer tömítettségét.
- ▶ A vízrendszer jól tömített: A készüléket teljesen felállíthatja.

### Megjegyzés

**InfinitySpring:** Az első használat előtt üzembe kell helyezni az InfinitySpring egységet. Ehhez légteleníteni kell a vízrendszert, és meg kell tisztítani. (lásd a Quick Start Guide útmutatót vagy a használati utasítást)\*

**Water & Ice központ:** Az első használat előtt üzembe kell helyezni a Water & Ice központot. Ehhez légteleníteni kell a vízrendszert, és meg kell tisztítani. (lásd a Quick Start Guide útmutatót vagy a használati utasítást)\*

**IceMaker:** Az első használat előtt meg kell tisztítani az IceMaker egységet. (lásd a Quick Start Guide útmutatót vagy a használati utasítást)\*

## 17 Víztartály\*

Az InfinitySpring víztartály a készüléktől függően a legalsó fiók mögött, a hűtőréssben vagy a BioFresh részben található\*

A Water & Ice központ víztartálya a legalsó fiók mögött, a hűtőréss bal oldalán található.\*

## 17.1 A víztartály behelyezése

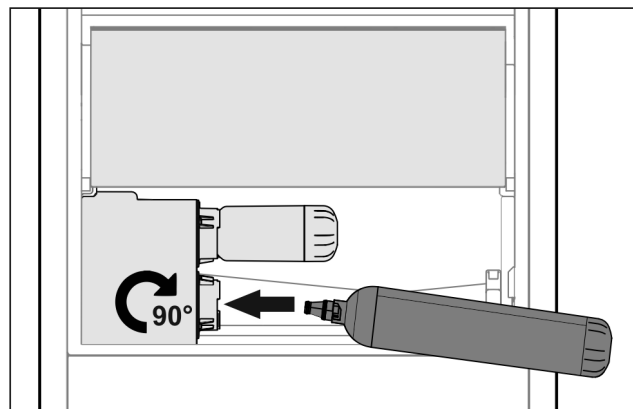


Fig. 16

- ▶ Vegye ki a fiókot.
- ▶ Helyezze be a víztartályt, majd kb. 90°-kal, ütközésig fordítsa jobbra.
- ▶ Ellenőrizze a víztartály tömítettségét, illetve, hogy nem csepeg-e ki víz.
- ▶ Helyezze be a fiókot.
- ▶ Légtelenítse a vízrendszert. (lásd a Gyors üzembe helyezési útmutatót vagy a használati utasítást)

A vízszűrő helyett egy további víztartály is használható.\*

### Megjegyzés

A víztartály pótalkatrészként kapható.

## 18 Vízszűrő\*

A vízszűrő a legalsó fiók mögött, a hűtőréssben balra található.

Felfogja a vízben lévő lerakódásokat, és csökkenti a klóros íz érzését.

- ❑ Legalább 6 havonta cserélje ki a vízszűrőt megadott teljesítményűre, vagy ha az áteresztés jelentősen csökken.
- ❑ A vízszűrő aktív szénert tartalmaz, és a normál kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítható.

### Megjegyzés

A vízszűrő a Liebherr-Hausgeräte üzletében szerezhető be a [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html) internetcímen.

## 18.1 Vízszűrő behelyezése

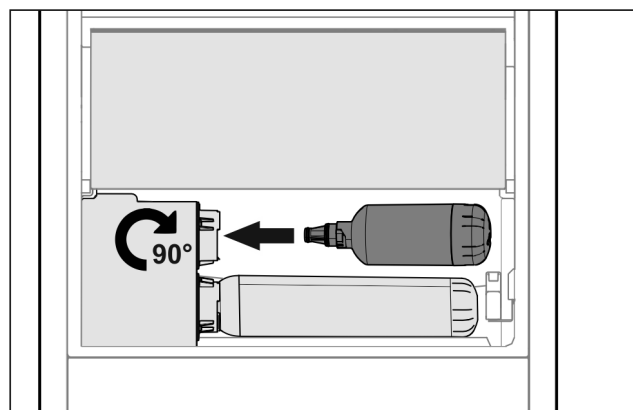


Fig. 17

- ▶ Vegye ki a fiókot.
- ▶ Helyezze be a vízszűrőt, majd kb. 90°-kal, ütközésig fordítsa jobbra.

## A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz

- ▶ Ellenőrizze a szűrő tömítettségét, illetve, hogy nem csepeg-e ki víz.
- ▶ Helyezze be a fiókot.



### VIGYÁZAT

Az új vízszűrőben lebegő anyagok miatt fennáll az esetleges fertőzésveszély!\*

Roszcullét és hányás fordulhat elő.

- ▶ Szűrőcsere után: Csapoljon le 3 l vizet az InfinitySpring egységből, és öntse ki.



### VIGYÁZAT

Az új vízszűrőben lebegő anyagok miatt fennáll az esetleges fertőzésveszély!\*

Roszcullét és hányás fordulhat elő.

- ▶ Szűrőcsere után: 3 l Csapoljon le vizet a Water & Ice központból, és öntse ki.

- ▶ A vízszűrő ezzel használatra kész.

## 19 A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz



### FIGYELMEZTETÉS

A sérült készülék vagy hálózati csatlakozóvezeték által okozott áramütés vagy sérülés veszélye!

Életveszély és vágási sérülések. Ha a szállítás során megsérült a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték, akkor Ön halálos áramütést szenvedhet. Ezenkívül a készülék házának sérült részeinél meg is vághatja magát.

- ▶ A szállítás után ellenőrizze a készüléket és a hálózati csatlakozóvezetékét, hogy nem sérültek-e.
- ▶ Semmiképpen ne helyezze üzembe a készüléket, ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték sérült.
- ▶ Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.

A készüléket a külön szállított hálózati csatlakozóvezetékkel lehet az elektromos hálózathoz csatlakoztatni. A hálózati csatlakozóvezeték az egyik végén hűtőkészülék-persellyel, a másik végén pedig egy hálózati dugasszal rendelkezik.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A készülék és a hálózati csatlakozóvezeték sértetlen.
- A készüléket előírászerűen csatlakoztatták. (lásd 9 Fali távtartók felszerelése)
- Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó előírásokat betartották. (lásd 2 Telepítési feltételek)
- Az előírászerű csatlakoztatás méreteit megismerték és betartották. (lásd 5 Az áramellátás csatlakozási méretei)
- A hálózati feszültség és a frekvencia megfelel a típus-táblán lévő adatoknak.
- Az aljzat előírászerűen van földelve és elektromosan biztosítva van.
- A biztosíték kioldási árama 10 A és 16 A között van.
- A csatlakozóaljzat könnyen hozzáférhető, és nem a készülék mögött van. (lásd 5 Az áramellátás csatlakozási méretei)

### FIGYELEM

A szakszerűtlen üzemeltetés miatt fennáll a károsodás veszélye!

A készülék elektromos komponenseinek károsodása.

- ▶ Kizárólag a tartozékként mellékelt hálózati csatlakozóvezeték használja.



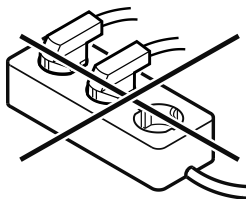
### FIGYELMEZTETÉS

A szakszerűtlen csatlakoztatás tűzveszélyt okozhat!

Égési sérülések.

A készülék károsodhat.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt.
- ▶ Ne használjon elosztólécet.



### FIGYELEM

A szakszerűtlen csatlakoztatás anyagi károk veszélyét okozza!

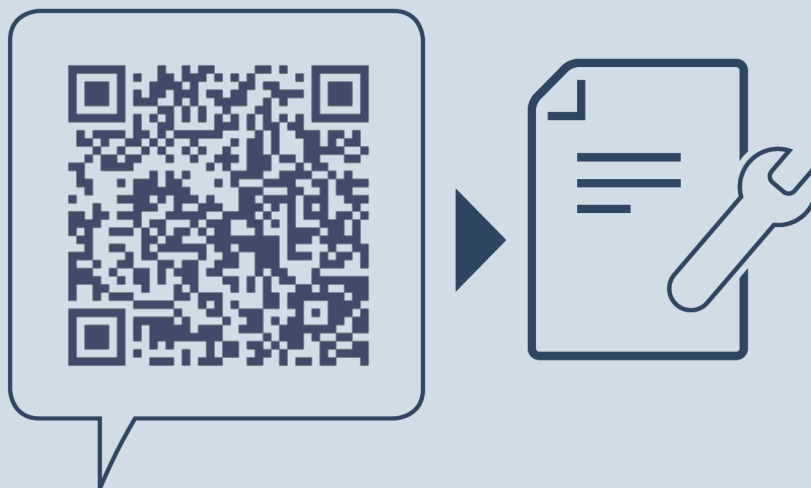
A készülék károsodhat.

- ▶ A készüléket ne csatlakoztassa szigetüzemű inverterre, pl. napelemes berendezésre vagy benzines áramfejlesztőre.

- ▶ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozóvezeték hálózati csatlakozódugóját a feszültségellátáshoz. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó szorosan illeszkedjen a csatlakozóaljzatba.

- ▶ Ha 60 másodpercen belül nem végez semmilyen műveletet: A készenlét ikon elhalványul vagy eltűnik.

- ▶ A készülék csatlakoztatva van. Az első üzembe helyezésről lásd a következő fejezetet vagy a használati útmutatót.



[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**HU** kombinált hűtő-fagyasztókészülék BioFresh résszel

Kiadás dátuma: 20250521

**Cikkszám - index: 7086275-00**